

Asociația  
Întreprinderilor de Alimentare  
cu Apă și Canalizări  
“**MOLDOVA APĂ-CANAL**”



Ассоциация  
водопроводно-канализационных  
предприятий  
“**MOLDOVA APĂ-CANAL**”

Direcția Executivă

Исполнительная дирекция

MD-2009, mun. Chișinău, str. V. Alecsandri, 1  
tel./fax: 28-84-32; 28-84-33

МД-2009, мун. Кишинэу, ул. В. Александри, 1  
тел./факс: 28-84-32; 28-84-33

[www.amac.md](http://www.amac.md), E-mail: [apacanal@yandex.ru](mailto:apacanal@yandex.ru)

[www.amac.md](http://www.amac.md), E-mail: [apacanal@yandex.ru](mailto:apacanal@yandex.ru)

c/d 222485400165, cod BSOCMD 2X854, c/f 1002600032811

р/счет 222485400165, код BSOCMD 2X854, ф/к 1002600032811

BC “Banca Socială” S.A. fil. “Telecentru” mun. Chișinău

BC “Banca Socială” S.A. фил. «Телечентру» мун. Кишинэу

Nr. 32-21-04 d'n 06.03.13

La nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_

Dlui Gheorghe ȘALARU

Ministrul al mediului

Dlui Andrei USATÎI

Ministrul al sănătății

Membrilor Comitetului de Supraveghere

conform Ordinului MM și MS din 21.11.2012 nr. 94/1166

Prin prezenta, Vă prezentăm propunerile Direcției Executive a AMAC la proiectul „Setting targets and target dates under the Protocol on Water and Health in Moldova”- „Установление целевых показателей, предлагаемые меры для их достижения и контрольные сроки”. Raportul în limba rusă a fost primit de la Agenția „Apele Moldovei”.

Cu regret, membrul Comitetului de supraveghere din partea Asociației „Moldova Apă-Canal” (Ordinului MM și MS din 21.11.2012 nr. 94/1166) nici odată n-a fost invitat la ședințele Comitetului.

**Anexă:** Propunerile AMAC pe 8 file.

Cu respect

Iuri NISTOR,  
Director Executiv

**Замечания и предложения Исполнительной дирекции Ассоциации „Moldova Apă-Canal” по итоговому документу 3-го совещания заинтересованных сторон и 4-го совещания Руководящего комитета по проекту ШАРК-ООН (3<sup>rd</sup> Stakeholder Meeting and 4<sup>th</sup> Steering Committee Meeting on the SDC-UNECE project)**

«Установление целевых показателей, предлагаемые меры их достижения и контрольные сроки» (“Setting targets and target dates under the Protocol on Water and Health in Moldova”).

Итоговый документ-отчёт (в дальнейшем **Отчёт**) на русском языке состоит из 20 разделов, с названиями похожими на цели, указанные в подпунктах статьи 6.2 Протокола от 17 Июня 1999 г по проблемам воды и здоровья к Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озёр 1992 г.

**Раздел 1 «Качество снабжаемой питьевой воды»** (правильнее, в соответствии с Протоколом : Качество поставляемой питьевой воды).

1.В подпункте А «Обоснование» указано, что пунктом 2 а) статьи 6 Протокола предписывается установить целевые показатели и контрольные сроки в отношении качества вод, используемых для питья. На самом деле в пункте 6 а) речь идёт о том, что цели должны покрыть, среди прочего, качество поставляемой питьевой воды, принимая во внимание Рекомендации по качеству питьевой воды Всемирной организации здравоохранения.

2.В подпункте В «Современное состояние и проблемы» авторами Отчёта отмечается, что Санитарные нормы по качеству питьевой воды, утверждённые Постановлением Правительства №934 от 15.08.2007 года «содержат рекомендации ВОЗ от 2004 г.» и требования Директивы ЕС 1998/83/ЕС. На самом деле утверждённые Санитарные нормы базируются на параметрах Директивы ЕС 98/83/ЕС от 3 ноября 1998 г., в части случаев ужесточённых плюс несколько дополнительных параметров, внесённых по усмотрению Минздрава РМ и не «содержат рекомендации ВОЗ» кроме нескольких случаев совпадения требований обоих документов. При этом следует отметить, что занятая Минздравом РМ позиция в по нормированию качества воды, без учёта реальных финансовых, технических, технологических и других возможностей Республики Молдова привела к утверждению санитарных норм качества воды возможно, одних из самых жёстких в мире. Сопоставление норм ВОЗ, ЕС, США (нормы EPA), Российской Федерации (СанПиН 2.1.4.1074-01), Японии и ряда других

регионов и стран с нормами, утверждёнными Постановлением Правительства №934 от 15.08.2007 г. показало, что:

- количество контролируемых показателей (т.е. для которых установлены нормы) для РМ превышает количество показателей норм ВОЗ, ЕС, США(первичное регулирование), и для других стран.

-численные значения параметров установлены на минимальном уровне по сравнению с требованиями других систем нормативов качества (см.выше).

3.Рассматривая подраздел С«Современное состояние и проблемы» следует отметить, что именно Минздрав РМ, подготовив и продвинув Постановление Правительства №934 от 15.08.2007 г., не осуществил деятельность, установленные документом для его нормального функционирования:

1.3.1. В п.14 приложение №2 к ПП№ 934 зафиксировано, что Министерство здравоохранения должно разработать в течение 6 месяцев со дня опубликования Норм в Официальном Мониторе Республики Молдова Санитарно -эпидемиологические правила и нормы по надзору и мониторингу качества питьевой воды в соответствии с минимальными требованиями, установленными в приложении № 2 к настоящим Нормам, о чём АМАС ставил в известность Министерство здравоохранения письмо от 09.02.12 №16-01-04. В свою очередь Министерство здравоохранения в ответе от 20.03.12 г. №01-9/679 сообщило, что „Norme sanitare privind calitatea apei potabile sunt elaborate, însă nu au fost aprobate deoarece conform cerinței Ministerului Mediului ca toate actele legislative și normative în domeniul gestionării apelor să fie aprobate după aprobarea Legii Apelor, care actualmente este aprobată de Parlament în a doua lectură”.

До настоящего времени документа нет.

Как следствие неисполнения указанного выше, нет программ мониторинга, утверждённых территориальными передовыми центрами общественного здоровья, то есть полностью не исполнено требование также и п.16 приложения №2 к ПП 934.

1.3.2. В п.3 приложения №2 к приложению №2 Постановления зафиксировано, что Министерство здравоохранения и Агентство строительства и развития территории в течение 6 месяцев со дня опубликования настоящих Норм в Официальном мониторе Республики Молдова устанавливают кратность, методы и точки отбора, наиболее важные для мониторинга, согласно приложению № 2, с учетом наиболее

важных положений существующего законодательства в данной области или результатов соответствующих программ мониторинга.

До настоящего времени документа нет.

1.3.3.В п.17 приложения №2 Постановления установлено следующее требование: лаборатории, осуществляющие мониторинг питьевой воды, должны соблюдать требования приложения №3, относящиеся к методу анализа установленных параметров.

Лаборатории, которые осуществляют анализ проб воды для мониторинга, должны иметь систему аналитического контроля качества, которую периодически проверяет сертифицированное учреждение, желательным член Европейской организации по аккредитации (см.преамбулу приложения №3 к приложению №2 Постановления).

Согласно п.18 Приложения №2 перечень зарегистрированных лабораторий, осуществляющих мониторинг качества питьевой воды, публикуется Министерством здравоохранения.

Сведения о соблюдении установленных требований отсутствуют, а результаты исследований проб воды часто не внушают доверия.

1.3.4.При проведении мониторинга предписано применение нестандартизированных методик исследования проб воды (см. Приказ Министра здравоохранения от 20.06.2011 г №511 «Об утверждении перечня нормативных документов по методам лабораторных исследований»). В то же время нет обоснования допустимости их применения с точки зрения нормативных документов и государственных стандартов. Например, нет сведений о метрологической аттестации соответствующей методики, без которой результаты исследований проб воды не могут быть признаны достоверными. В то же время отсутствует приказ Министра здравоохранения об утверждении перечня методик исследования состава и свойств воды, утверждённых в качестве Государственного стандарта РМ и сам перечень стандартных методик. Отсутствует и представление о том, какие методики, на каком основании и когда необходимо принять в качестве государственных стандартов и использовать в дальнейшем. Использование бессистемных и недостоверных результатов измерений приводит к ошибочным выводам. Было бы целесообразно вначале разработать и утвердить санитарно-эпидемиологические нормы и правила, отработать систему мониторинга, включая утверждение и освоение методик исследования; провести аттестацию персонала и рабочих мест; привести систему контроля в соответствии с требованием нормативных документов, включая фиксирование результатов и внутренний контроль. На первой стадии

этого процесса целесообразно создать межведомственную специализированную комиссию с участием специалистов АМАС для оценки степени подготовленности лабораторий Минздрава к полноценной деятельности ( то есть об уровне готовности Минздрава РМ обеспечению возможности проведения аудиторской проверки качества питьевой воды в соответствии с п.52 Постановления №934 от 15.08.2007).

1.3.5. Постановлением №934 от 15.08.2007 г. установлена обязанность производителей и поставщиков питьевой воды по разработке планов их соответствия требованиям Постановления, включая календари и стоимость мероприятий. При этом органы местного публичного управления координируют разработку планов соответствия. В то же время стандарт выполнения плана для разных случаев отсутствует, а его создание не предусматривается.

1.3.6. Несмотря на продолжительный период действия Постановления №934 от 15.08.2007 г., не устранены присутствующие там ошибки (например, должна быть полностью переделана табл.1А приложение №2 к приложению №2; названы в соответствии с Директивой 98/83/СЕ виды мониторинга и др.). Не пришло осознание факта необходимости корректировки численных значений и набора параметров санитарных норм качества воды из-за нереалистичных требований Минздрава РМ, которые в ряде случаев более жёсткие, чем требования международных организаций и в государствах с несоизмеримо большими возможностями, чем у Республики Молдова(см.выше п.1.2.).

1.3.7. Постановление №934, принимая новые санитарные нормы, ещё более жёсткие, чем нормы международных структур и государств (ВОЗ, ЕС, США), тем не менее не устанавливает сроки их внедрения. Не ставится под сомнение целесообразность установления требований в полном соответствии с Директивой Европейского Союза до решения вопросом с членством Молдовы в ЕС. Не предусматривается переходный период и условия, которые должны быть созданы государством для соблюдения новых требований к качеству воды.

Для сравнения можно упомянуть Республику Румыния, где план внедрения новых норм, соответствующих требованиям Директивы 98/83 от 03 ноября 1998 г.) был разработан для части показателей в 2004 г, (то есть был известен задолго до принятия ПП№934). Срок исполнения этого плана внедрения 31.12.2015 г. стоимость 5, 6 миллиарда EUR.

При этом следует отметить, что при фактической постановке вопроса, практически все предприятия- поставщики услуг по водоснабжению после опубликования Постановления стали нарушителями законов и кодексов, в том числе Уголовного кодекса, в то время как Минздрав РМ, разработавший и контролирующий его выполнение согласно п.13

Постановления Правительства №934 от 15.08.2007, практически самоустранился от решения своих вопросов.

1.4. Вывод о том, что « для создания полной нормативной базы по качеству питьевой воды необходимо утвердить ещё два важных документа: Нормы по малым системам водоснабжения и Нормы по надзору за качеством питьевой воды» является ошибкой .

1.4.1. Разделять нормы в зависимости от размера (мощности, количества пользователей, источника водоснабжения и проч.) недопустимо, если исходить из единства требований к качеству воды, предназначенной для потребления человеком. Однако иметь в будущих нормах по надзору раздел, отражающий специфику контроля за «малыми» системами возможно (но не обходимо).

1.4.2. Для создания «полной нормативной базы» необходимо пересмотреть действующие нормы качества воды, установленные приложением №2 к Постановлению Правительства №934 от 15.08.2007 г. с учётом предполагаемых возможностей Республики Молдова на долгосрочный период. Необходимо разработать План внедрения норм (по аналогии, например, с Румынией) включая план финансирования и план-график исполнения отдельных этапов Плана. В составе Плана внедрения норм должен быть раздел по стандартам и план их внедрения. Осуществить деятельность, вытекающую из пересмотренного Постановления №934, в том числе, возможно, создание Закона РМ «О качестве воды» с приложениями- санитарными нормами и регламентами.

1.5. Что касается приведённых на стр.3 таблиц, то при их корректировке следует учесть следующее:

1.5.1. Кишечная палочка (лат. *Escherichia coli*, *E. coli*, по имени Теодора Эшериха) - граммотрицательная палочковидная бактерия. Таблицу с упоминанием и кишечной палочки, и *E. coli* следует составить таким образом, чтобы у пользователя не возникали сомнения, знают ли авторы, что это одно и то же.

1.5.2. В таблице химических параметров следует указать стандарты, согласно которым выполнялись исследования, а также разделить показатели по источникам водоснабжения (поверхностные, грунтовые- в том числе скважины, шахтные колодцы) и по виду населённого пункта, к которым относятся данные приведённых исследований (город, село). Было бы правильно указать результаты с разбивкой на конкретные населённые пункты (хотя бы по городам) и указать объёмы воды, поставленные с отклонениями от норм соответствующего периода и % несоответствия, не суммируя нитриты и нитраты. Как результат, существующее положение, отражённое в данном отчёте, предстанет в более реальной форме и станет доступным ситуационному анализу.

1.5.3. Разъяснить, что такое « интегральное отклонение от стандарта химического качества воды», что означает его численное

значение и как оно определяется с учётом п. 1.5.2. и в условиях изменения как норм, так и стандартов.

1.6. Подраздел С «Предлагаемые цели и сроки» должен быть полностью пересмотрен.

1.6.1. Снижение процента проб, не соответствующих качеству питьевой воды по двум микробиологическим показателям, следует планировать в тесной увязке с конкретными населёнными пунктами, а не вообще по городам; должно гарантироваться финансирование мероприятий, связанных с достижением планируемых показателей; должна указываться исходное состояние как точка отсчёта для разработки плана мероприятий по обеспечению соответствия показателей аудита и нормам. Предварительно или параллельно должно обеспечиваться устранение недостатков, отмеченных в данном Заключении.

1.6.2. Авторы должны разъяснить, на каком основании «5 основных химических показателей» (1-фториды, 2-нитраты, 3- нитриты, 4-мышьяк, 5-железо, 6-свинец, всего 6 позиций) выбраны в качестве «основных», почему в перечень попал мышьяк (не зафиксированный ни в 2005 г, ни в 2009 г согласно данного отчёта) и в чём особенная вредность железа, при том что этот параметр не нормируется основным стандартом США, а его нормирование ВОЗ осуществляется по органолептике (и для ЕС- это индикаторный параметр). См. также п.1.6.1. Что касается операторов систем водоснабжения, то там, где они созданы и функционируют, по уровню ответственности они должны быть на 6 месте после Правительства, местных органов публичного управления, министерств здравоохранения, окружающей среды; строительства и регионального развития, а не на 1-м месте.

1.6.3. Достижение соответствия качества питьевой воды во всех школах по всем нормируемым показателям к 2020г. – цель важная, но должна решаться одновременно с детскими дошкольными учреждениями, колледжами, высшими учебными заведениями учреждениями здравоохранения и проч., не считая жилых домов где, как известно, дети и персонал школ проводит значительную часть времени. Решение задачи является плодом совместных усилий лиц, перечисленных в п.1.6.2. плюс Национальная касса медицинского страхования, причём операторы систем водоснабжения- снова на последнем месте.

1.6.4. Чтобы разработать «планы по безопасности воды» и тем более их реализовать, необходима нормативная база ( см. п.1.4.2.), пересмотр стратегии развития водопроводно-канализационного хозяйства РМ, получение доступа к финансированию мероприятий и т.д. В этой схеме на первом месте Правительство, затем Министерства и органы местного публичного управления, затем операторы.

1.7. Подраздел D «Предлагаемые меры для достижения целевых показателей и контрольных сроков» должен быть полностью переработан, с учётом вышеизложенного.

1.7.1. При этом следует отметить, что приступая к планируемой деятельности- «Составление реестра по малым источникам водоснабжения», необходима предварительная разработка соответствующего Регламента, из которого было бы ясно, какие источники подлежат включению в реестр; будет ли в Реестре информация о дебите, составе и свойствах воды- и когда и как эти данные будут получены; правовой статус Реестра; какие разрешительные документы должен будет иметь пользователь либо будущий пользователь ( в том числе при несоответствии качества воды стандартам); процедуры уточнения параметров и т.д.

1.7.2. Станция водоочистки в г. Чадыр-Лунга была закончена строительством, однако в эксплуатацию не сдана. Не проводились пусконаладочные работы и нет сведений о консервации обратноосмотических элементов. Как результат, в настоящее время необходимо восстановление оборудования и пуск станции в эксплуатацию, а также решение вопроса об утилизации отходов станции водоподготовки. В связи с изложенным, необходимо пояснить, что имеется ввиду: может быть, реконструкция с соблюдением требований природоохранного законодательства и кто финансирует мероприятие.

1.7.3. Планируемая деятельность в виде «установки систем фильтрации воды в 300 школах» в соответствии с законодательством, осуществляется на основании решения о финансировании, проекта, проведения процедур закупок работ (товаров, услуг) и т.п. Почему планируемое количество школ ровно 300, входят ли в указанный показатель гимназии, лицеи; как планируемый показатель увязан с планом обеспечения соответствия в 95% случаев к 2015 г., а полностью к 2020 г. (при том, что школ, лицеев, гимназий в Молдове после завершения процесса «оптимизации» будет свыше 1200 (на конец 2012 г их 1372); почему предусматриваются «установки фильтрации воды»- известны и другие технологии для разного состава исходной и кондиционированной воды и производительности. Чьи это школы и почему в мероприятии в качестве ответственных лиц упоминаются «Операторы «Апэ-Канал», не являющие ни заказчиками, ни подрядчиками, ни проектировщиками, ни финансирующей инстанцией, ни поставщиком оборудования, ни научной, пуско-наладочной либо сервисной организацией. В значительной части случаев нет как подключения учебных заведений к системам централизованного водоснабжения, так и операторов «Апэ-Канал» в конкретных населённых пунктах.

В связи с недостаточно высоким качеством представленных материалов и наличие в них многочисленных ошибок (в настоящем Заключении приведены замечания по одному разделу из 20),  
**предлагается:**

1. Авторы вносят изменения в разработку в соответствии с настоящим заключением. Срок-10 дней
2. По остальным разделам замечания выдаются устно, при их обязательной фиксации в протоколе, на совместном заседании заинтересованных лиц-2 заседания через день.
3. Откорректированный в течение 10 суток со дня последнего заседания согласно п.2 материал на государственном языке передаётся Исполнительной дирекции АМАС и другим заинтересованным лицам на повторное заключение, а также на экологическую экспертизу в Министерство окружающей среды в соответствии с законодательством.
4. По результатам экологической экспертизы разработки и заключений по п.3 в разработку вносятся изменения.
5. Факт участия в разработке АМАС авторами упоминается в преамбуле разработки.
6. Постановление Правительства «Об установлении целевых показателей, предлагаемые меры для их достижения и контрольные сроки»(проект) разрабатывает Минздрав и Министерство окружающей среды в 10-дневный срок и передаёт на заключение АМАС и другим заинтересованным лицам.
7. АМАС оказывает техническую помощь авторам по конкретным вопросам в соответствии с письменным обращением упомянутых Министерств.
8. Документ утверждается совместным приказом Министров здравоохранения и окружающей среды, публикуется в установленном порядке в соответствии с статьёй 6(2) Протокола и в дальнейшем включается в новую стратегию/ используется при разработке новой стратегии развития ВКХ в Молдове. ( что соответствует ст.6 (4) в) Протокола по воде и здоровью).
9. Было бы целесообразно опубликовать в Официальном мониторе РМ аутентичный текст Протокола на английском и русском языках (имеющих равную силу в соответствии с ст.26 Протокола), а также его перевод на государственный язык( как это сделано в Румынии- см. Monitorul Oficial Р.1 nr 629 din 05.12.2000)
10. Опубликовать в Официальном Мониторе РМ приказ Министра окружающей среды и Министра здравоохранения nr. 91/704 от 20 октября 2010г. „Cu privire la aprobarea listei indicatorilor-țintă și a termenilor de control pentru implementarea Protocolului privind Apa și Sănătatea.”